

# Canon

INSTRUCTIONS **EN**  
BEDIENUNGSANLEITUNG **DE**  
INSTRUCTIONS **FR**  
INSTRUCCIONES **ES**  
ISTRUZIONI **IT**  
INSTRUCTIES **NL**  
BRUGERVEJLEDNING **DA**  
OHJEET **FI**  
INSTRUKTIONER **SV**  
INSTRUCȚIUNI **RO**  
ИНСТРУКЦИИ **RU**  
НАВОДИЛА **SL**  
UPUTE **HR**  
ՀԱՊԵՏՈՒՄ **RU**  
ИНСТРУКЦИЯ **PL**  
INSTRUKCJA OBSŁUGI **HU**  
INSTRUCȚIUNI **RO**



www.canon.com/jp/manual

## PR1000-R

**EN**
**IMPORTANT : READ BEFORE USE**  
Please read the following instructions and safety precautions before using the Presenter. Keep this sheet on hand for future reference.

**DE**
**WICHTIG: VOR GEBRAUCH LESEN**  
Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise und Sicherheitsvorkehrungen, bevor Sie den Presenter verwenden. Bewahren Sie dieses Blatt auf, um später darin nachzuschlagen zu können.

**FR**
**IMPORTANT : À LIRE AVANT UTILISATION**  
Veuillez lire les instructions et précautions de sécurité suivantes avant d'utiliser le présentateur. Gardez ce document à portée de main pour toute référence future.

**ES**
**IMPORTANTE: LEER ANTES DE USAR**  
Lea las siguientes instrucciones y las precauciones de seguridad antes de utilizar el Presentador. Conserve esta hoja para consultar en el futuro.

**IT**
**IMPORTANTE: LEGGERE PRIMA DELL'UTILIZO**  
Leggere le seguenti istruzioni e precauzioni di sicurezza prima di utilizzare il Presenter. Tenere questo foglio a portata di mano per consultarlo in futuro.

**NL**
**BELANGRIJK: LEES DIT VOOR GEBRUIK**  
Lees de volgende instructies en veiligheidsmaatregelen voordat u de Presenter gaat gebruiken. Bewaar de brochure om deze in de toekomst te kunnen raadplegen.

**DA**
**VIGTIGT: LÆSES FØR BRUG**  
Læs følgende anvisninger og sikkerhedsforanstaltninger, før du bruger Presenter. Behold dette ark til fremtidig brug.

**FI**
**TÄRKEÄÄ: LUE ENNEN KÄYTTÖÄ**  
Lue seuraavat ohjeet ja varoukukset ennen esitykskautosäätimen käyttämistä. Pidä ohjeet tallessa tulevaa käyttöä varten.

**SV**
**VIKTIGT: LÄS IGENOM BRUKSANVISNINGEN FÖRE ANVÄNDNING**  
Läs följande instruktioner och säkerhetsföreskrifter innan du använder presenteratören. Behåll detta blad för framtida referens.

**PT**
**IMPORTANTE: LER ANTES DE UTILIZAR**  
Leia as seguintes instruções e precauções de segurança antes de utilizar o Apresentador. Mantenha esta ficha à mão para referência futura.

**EL**
**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ**  
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες και τα μέτρα προστασίας, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή παρουσίασης. Κρατήστε το παρόν φυλλάδιο σε προεβρισμένο μέρος για μελλοντική αναφορά.

**RU**
**ВАЖНО: ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**  
Прежде чем использовать пульт для проведения презентаций, прочтите следующую инструкцию и указания по технике безопасности. Держите этот листок в доступном месте для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

**HU**
**FONTOSS: HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL**  
A prezentációs eszköz használatát előlt olvassa el az alábbi utasításokat és a biztonsági övintézkedéseket ismertetéssel. A tájékoztató lapot tartsa hozzáférhető helyen a későbbi tájékozódás érdekében.

**PL**
**WAŻNE: PRZECZYTAJ ZEDRĄŻYĆMIEM**  
Przed skorzystaniem z prezentera należy przeczytać poniższe instrukcje i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa. Należy zachowywać niniejszą instrukcję obsługi w łatwym dostępnym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.

**RO**
**IMPORTANT: CITIȚI ÎNAINTE DE UTILIZARE**  
Citiți următoarele instrucțiuni și măsuri de siguranță înainte de a utiliza dispozitivul pentru prezentări. Păstrați această foaie la îndemână pentru a o putea consulta ulterior.

**CS**
**DŮLEŽITÉ: PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE TENTO TEXT**  
Před použitím prezentačního zařízení si prosím přečtete následující pokyny a bezpečnostní opatření. Uložte si listek pro budoucí potřeby.

**BG**
**ВАЖНО: ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА**  
Прочетете следните инструкции и предпазни мерки за безопасност, преди да използвате устройството за презентации. Запазете този лист за бъдещи справки.

**SL**
**POBEMNO: PREBERITE PRED UPORABO**  
Pred uporabo pripomočka za predstavitelj presenterja preberite naslednja navodila in varnostne ukrepe. Ta list imejte pri roki za nadaljnja navodila.

**HR**
**VAŽNO: PROČITAJTE PRUE UPOTREBE**  
Pročitajte sljedeće upute i sigurnosne mjere prije upotrebe prezentera. Sačuvajte ove upute za buduću upotrebu.

**SK**
**DŔEŽITÉ: PŘEČÍTAJTE SI PŘED POUŽITÍM**  
Skôr než začnete používať prezentaér, přečítajte si nasledujúce pokyny a bezpečnostné opatrenia. Tento listek si uchovajte na budúce použitie.

**TR**
**ÖNEMLİ: KULLANMADAN ÖNCE OKUYUN**  
Presenteri ünlünlü kullanmadan önce lütfen aşağıdaki talimatları ve güvenlikl önlemlerini okuyun. Bu belgeyi daha sonra başvurmak üzere saklayın.

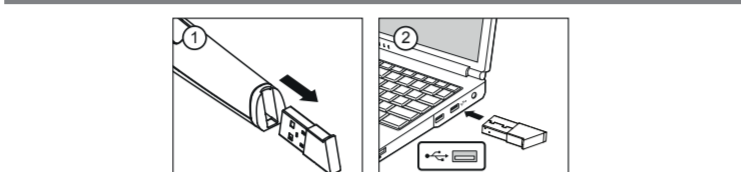
**KK**
**МАҢЫЗДЫ: ПАЙДАЛАНАУДАН БҮРЫН ОҚЫҢЫЗ**  
Керсеткіш пайдалануудан бұрын төмендегі нұсқауларды және қауіпсіздік шараларын оқыңыз. Бул барлық көлешекте пайдалану үшін сақтаңыз.

**AY**
**ԸՆՎԱԿՆՆԵՐՈՒՄԻՆ, ՎԱՐՈՒՄՑԵ ԿԱՆԱԿՆ ՕՍՏԱՆՈՒՄԸ**  
Միջև ներկայացման համար ֆայլսարքիև աղարթ օպուդսդրոֆի վաճառքերը հետևյալ ցուցումներին ու ավելանաբերման միջոցներին: Միայն այդ բերդինի մտերի կիրառելի նախադրումներով: Կարևոր է:

**KY**
**МААНИЛУУ: КОЛДОНУУДАН МУРУН ОКУП ЧЫҒЫҢЫЗ**  
Сураныч презентерди колдонуудан мурун төмөнкү нускамаларды жана коопсудук эрежелерин сактаңыз. Көлөңкөчкө колдонуу үчүн бул кагазды колунузда сактаңыз.

INSTRUCTIONS <span><b>EN</b></span>	
BEDIENUNGSANLEITUNG <span><b>DE</b></span>	
INSTRUCTIONS <span><b>FR</b></span>	
INSTRUCCIONES <span><b>ES</b></span>	
ISTRUZIONI <span><b>IT</b></span>	
INSTRUCTIES <span><b>NL</b></span>	
BRUGERVEJLEDNING <span><b>DA</b></span>	OBŞLUGI <span><b>CS</b></span>
OHJEET <span><b>FI</b></span>	ИНСТРУКЦИИ <span><b>BG</b></span>
INSTRUKTIONER <span><b>SV</b></span>	NAVODILA <span><b>SL</b></span>
INSTRUCȚIUNI <span><b>RO</b></span>	UPUTE <span><b>HR</b></span>
ՀԱՊԵՏՈՒՄ <span><b>RU</b></span>	ПОКУНУ <span><b>SK</b></span>
ИНСТРУКЦИЯ <span><b>PL</b></span>	TALIMATLAR <span><b>TR</b></span>
INSTRUKCJA OBSŁUGI <span><b>HU</b></span>	НУСКАУЛАР <span><b>KK</b></span>
INSTRUCȚIUNI <span><b>RO</b></span>	НУСКАМАЛАР <span><b>KY</b></span>

**PLUG IN THE DONGLE / SCHLIESSEN SIE DEN DONGLE AN / BRANCHEZ LE DONGLE / CONECTE EL DONGLE / INSERIMENTO DEL DONGLE / SLUIT DE DONGLE AAN / SÆT DONGLEN I / LIITÄ SOVITIN TIETOKONEESEEN / ANSLUT HÅRDVÄRNYCKELN / LIČAŃ O DONGLE / ΣΥΝΑΨΤΕ ΤΟ DONGLE / ПОДСОЕДИНИТЕ АПАΡΑΤΗΥΙ ΚΛΥΟΝ / DUGLA VE A KOMUNIKACIJSKI EGYSÉGÉT / PODCŁĄCZANIE NADAJNIKA / CONECTATI DONGLE-UI / ZAPOJENI RF ADAPTER / ПОСТАВТЕ ЕЛЕКТРОННИА КЛЮЧ / PŘIKLJUČITE ZUNANO NAPRAVO / PŘIKLJUČITE HARDVERSKI KLJUČ / ZAPOJENIE RF ADAPTERA / DONGLE'IN FIŠINI TAKIN / KILTIITI SALLINNYÄ / ИԿՄԱՐՈՒՄՆԻՐ ԲԱՆՆԱԲԷՐՍՈՒՄԻՐ ԶԱՆՅՈՒՄԻՐ / ПРОГРАММАДԿԻ АЧԿՅԻ՝ԿԻՐՅՏԻՆՆԱ ՏԱԽԻՅԻՅԻԶ**



**EN**
**USAGE TIPS**  
When finished using the Presenter with a computer, remove the dongle from the computer and replace it in the RF dongle compartment.  
When having problems connecting between Presenter and the PC, please follow these instructions.

i) Remove the dongle from the PC and switch the Presenter to the OFF position  
ii) Switch the Presenter to the ON position  
iii) Insert the dongle into the PC USB port again

• When using with a different computer, please connect again for initial setup.  
• RF connection requires battery power to a function properly.

**DE**
**HIINWEISE ZUM GEBRAUCH**  
Wenn Sie den Rechner nicht mehr einem Presenter verwenden möchten, trennen Sie den Dongle vom Computer ab und setzen Sie ihn in das RF-Dongle-Fach ein.  
Wenn ein Verbindungsproblem zwischen dem Presenter und dem PC auftritt, befolgen Sie bitte die folgenden Anweisungsschritte:

i) Trennen Sie den Dongle vom PC und schalten Sie den Presenter auf die Position AUS.  
ii) Schalten Sie den Presenter auf die Position EIN.  
iii) Schließen Sie den Dongle an den USB-Port des PCs an.  
Bei Verwendung mit einem anderen Computer schließen Sie den Dongle bitte erneut an, um die Ersteinrichtung zu starten.  
Der RF-Anschluss benötigt Strom von der Batterie, um richtig zu funktionieren.

**FR**
**CONSEILS D'UTILISATION**  
Lorsque vous avez terminé d'utiliser le présentateur avec un ordinateur, retirez le dongle de l'ordinateur et le replacez-le dans le compartiment RF.

• Si vous rencontrez des problèmes de connexion entre le présentateur et l'ordinateur, suivez les instructions ci-dessous :

i) Retirez le dongle de l'ordinateur et réglez le présentateur sur la position OFF.  
ii) Réglez le présentateur sur la position ON.  
iii) Insérez de nouveau le dongle dans le port USB de l'ordinateur.  
• Si vous utilisez un autre ordinateur, connectez-le de nouveau pour la configuration initiale.  
• La connexion RF requiert le bon fonctionnement de l'alimentation par pile.

**ES**
**CONSEJOS DE USO**  
Una vez haya terminado de utilizar el Presentador en el ordenador, retire el dongle del ordenador y vuélvalo a insertar en el compartimento de dongle RF.  
Si se producen problemas con la conexión entre el Presentador y el ordenador, siga estas instrucciones:

i) Retire el dongle del ordenador y coloque el Presentador en posición OFF  
ii) Coloque el Presentador en posición ON.  
iii) Vuelva a insertar el dongle en el puerto USB del ordenador.  
• Si utiliza un ordenador diferente, conecte de nuevo para realizar la configuración inicial.  
• La conexión RF necesita pila para funcionar correctamente.

**IT**
**SUGGERIMENTI DI UTILIZZO**  
Dopo aver utilizzato il Presenter con un computer, rimuovere il dongle dal computer e reinserirlo nello scomparto del dongle RF.

Se si verificano problemi di connessione tra il Presenter e il PC, eseguire le seguenti istruzione:

i) Rimuovere il dongle dal PC e spegnere il Presenter  
ii) Accendere il Presenter  
iii) Inserire nuovamente il dongle nella porta USB del PC

• Se si utilizza questo dispositivo con un computer differente, eseguire una nuova connessione per l'impostazione iniziale.  
• La connessione RF richiede un'alimentazione tramite batterie per un corretto funzionamento.

**NL**
**GEBRUIKSTIPS**  
Als u klaar bent met het gebruik van de Presenter met een computer, haalt u de dongle uit decomputer en plaatst u deze terug in de gleuf aan de achterkant van het apparaat.  
Als er een verbindingprobleem is tussen de Presenter en de pc volgt u de volgende instructies op:

i) Haal de dongle uit de pc en zet de Presenter in de UIT-stand  
ii) Zet de Presenter in de Keynote/PowerPoint-stand  
iii) Steek de dongle weer in de USB-poort van de pc  
• Als u deze gebruikt met een andere computer, moet u opnieuw verbinding maken voor de beginset-up.  
• De RF-verbinding heeft batterijvermogen nodig om goed te functioneren.

### TIPS OM BRUG

• Når du er færdig med at bruge Presenter sammen med en computer, skal du tage donglen ud af computeren og bringe den ind i RF dongle-rummet.

• Hvis du har problemer med at oprette forbindelse mellem Presenter og pc'en, skal du følge disse anvisninger:

i) Tag donglen ud af pc'en, og flyt kontakten på Presenter til positionen OFF  
ii) Flyt kontakten på Presenter til positionen ON  
iii) Indsæt donglen i pc'ens USB-port igen

• Ved brug sammen med en anden computer, skal du oprette forbindelse igen og udføre den indledende opsætning.

• RF-forbindelse kræver, at batterierne fungerer korrekt.

### KÄYTTÖINKKEJÄ

• Kun lopetät esitykskautosäätimen käytön tietokoneella, irrota sovitin tietokoneesta ja laita se RF-sovittimele varattuun lokeroon.

• Mikäli yhteyden muodostaminen esitykskautosäätimen ja tietokoneen välille ei onnistu, noudata seuraavia ohjeita:

i) Irrota sovitin tietokoneesta ja kytkie esitykskautosäädin off-asentoon.  
ii) Kytke esitykskautosäädin on-asentoon.  
iii) Liitä sovitin uudeelleen tietokoneen USB-porttiin.

• Jos käytät toista tietokonetta, muodosta yhteys uudeelleen alkuasetusten tekemistä varten.

• RF-yhteyden käyttö edellyttää, että paristot toimivat.

### ANVÄNDNINGSTIPS

• När du är klar med att använda presenteren med en dator, avlägsna hårdvärdnyckeln från datorn och placera den i förvaringsutrymme för RF-hårdvärdnyckeln.

• Om du har problem med att upprätta en förbindelse mellan presenteratören och datorn gör du så här:

i) Ta bort hårdvärdnyckeln från datorn och ställ in presenteratören i avstängt läge (OFF)  
ii) Ställ in presenteratören i påsett läge (ON)  
iii) Sätt i hårdvärdnyckeln i datorns USB-port igen

• Om du byter till en annan dator upprepar du anslutningsproceduren för att göra en inledande konfiguration.

• RF-anslutningen kräver batteristrom för att fungera korrekt.

### SUGESTÕES DE UTILIZAÇÃO

• Quando terminar de utilizar o Apresentador com um computador, retire o dongle do computador e volte a colocá-lo no compartimento do dongle RF.

• Se ocorrer um problema de ligação entre o Apresentador e o PC, siga as seguintes instruções:

i) Remova o dongle do PC e desligue o Apresentador  
ii) Volte a introduzir o dongle na entrada USB do PC  
iii) Quando utilizar com um computador diferente, ligue novamente para a configuração inicial.  
• A ligação RF requer que a alimentação das pilhas funcione corretamente."

### ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Όταν ολοκληρωθεί η χρήση της συσκευής παρουσίασης με τον υπολογιστή, αφαιρέστε το dongle από το τoυτoυλογιστῆ και τοποθετήστε το πίσω στην υποδομή RF dongle.

• Εάν αντιμετωπίσετε πρόβληματα με τη σύνδεση της συσκευής παρουσίασης στον υπολογιστή, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

i) Αφαιρέστε το dongle από τον υπολογιστή και απενεργοποιήστε τη συσκευή παρουσίασης, γυρνώντας την βελόνη στη θέση OFF.  
ii) Ενεργοποιήστε τη συσκευή παρουσίασης, γυρνώντας το διακόπτη στη θέση ON.  
iii) Εισαγάγετε το dongle ξανά στη θύρα USB του υπολογιστή.

• Εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε διαφορετικό υπολογιστή, επαναλάβετε τη σύνδεση, για να εγκαταστήσετε τη συσκευή από την αρχή.

• Για να λειτουργήσει σωστά, η σύνδεση RF απαιτεί προεφοδιασμένο μπαταρίας.

### СОВЕТИ ПО ІСПОЛЬЗОВАНІУ

Завершив использование пультѣа для проведения презентаций совместно с компьютером, отсоедините аппаратный ключ от компьютера и снова поместите его в отсек для Р4-ключа.

• При возникновении проблем с соединением между пультѣа для проведения презентаций и ПК следует предпринять следующие указания:

i) отсоедините аппаратный ключ от ПК и переключите пульт для проведения презентаций в положение OFF (ВЫКЛ.);  
ii) снова подсоедините аппаратный ключ к порту USB ПК.  
• В случае использования с другим компьютером повторите соединение для первоначальной настройки на компьютер.

• Для правильной работы Р4-соединения требуется питание от элементов питания.

### HASZNÁLATI TIPPEK

Ha befejezte a prezentációs eszköz használatát a számítógéppel, távolítsa el a kommunikációs egységet a számítógépről, és rakja az RF-kommunikációs egység rekeszébe.

Ha probléma lép fel a prezentációs eszköz és a PC csatlakoztatásá közben, kövesse az alábbi utasításokat:

i) Húzza ki a kommunikációs egységet a PC-ből és kapcsolja ki a prezentációs eszközt ii) Kapcsolja be a prezentációs egységet  
iii) Dugja be újra a kommunikációs egységet a PC USB-portjába

• Ha új típusú számítógépet használ, használja csatlakoztatás újjra kezelt beállítás érvényeséhez.  
• Az RF-kapcsolat megfelelő működéséhez töltésel rendelkező elem szükséges.

### PORADY DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

• Po zakończeniu korzystania z prezentera z komputerem należy odłączyć nadajnik od komputera i umieścić go w specjalnym miejscu.

• W przypadku problemów z ustanowieniem połączenia prezentera z komputerem należy postępować zgodnie z następującą procedurą:

i) Wyjmij nadajnik ze złączka komputera i ustaw przelącznik prezentera w polozeniu OFF (wyl.).

ii) Ustaw przelącznik prezentera w polozeniu ON (wł.).

iii) Włóż nadajnik ponownie do złączka USB komputera.

• Jeśli wystąpią problemy z nawiązaniem połączenia prezentera z komputerem, należy przeprowadzić wstępną konfigurację.

• Zasilanie baterie jest niezbędne do prawidłowego funkcjonowania połączenia bezprzewodowego.

### SFATURI DE UTILIZARE

• Când ai terminat de utilizat dispozitivul pentru prezentări cu un computer, scutură dongle-ul din computer și puneți-l la loc în compartimentul de dongle RF.

• Când aveți probleme de conectare între dispozitivul pentru prezentări și PC, urmați aceste instrucțiuni:

i) Scoateți dongle-ul din PC și comutați dispozitivul pentru prezentări la poziția OPRIT ii) Comutați dispozitivul pentru prezentări la poziția PORNIT

iii) Introduceți din nou dongle-ul în portul USB de la PC  
• Dacă îl utilizați cu un alt computer, conectați-l din nou pentru a efectua configurarea inițială.  
• În vederea funcționării corepunzioare, conexiunea RF necesită alimentare de la baterie.

### RADY PRO POUŽÍVÁNÍ

• Po skončení používání prezentačního zařízení v kombinaci s počítačem vyjměte RF adaptér z počítače a umístěte jej do prostoru pro RF adaptér.

• Pokud máte problémy s připojením prezentačního zařízení k počítači, postupujte následovně:

i) Vyjměte RF adaptér z počítače a prezentační zařízení přepněte do polohy OFF (Vyp.).  
ii) Přiznačněte prezentatřora v položeně ON (Zpř.).  
iii) Připočte RF adaptér do USB portu počítače.  
• Pokud zařízení používáte s jiným počítačem, znovu ho připočte pro počáteční nastavení.  
• Připojení RF vyžaduje pro správnou funkci napájení z baterie.

### СЪВЕТИ ЗА РАБОТА

• След като приключите работата с презентатора и компютър, махнете електронния ключ от компютъра и го върнете в неговоото отделение.

• Когато имате проблеми със свързването на презентатора и компютъра, следвайте тези инструкции:

i) Извадете електронния ключ от компютъра и изключете презентатора ii) Превключете презентатора в положение ON (Вкл.)  
iii) Отново поставте електронния ключ в USB порт на компютъра.

• Когато използвате с друг компютър, свържете отново за първоначална настройка.  
• RF връзката се нуждае от зареждане чрез батерия за нормална работа.

### NASVETI ZA UPORABO

• Po dokončenju za predstavitve Presenter ne uporabljate več z računalnikom, zunanjo napravo odstranite izračunalnika ili o vstavite v predel za zunanjo napravo RF.

• Če imate težave pri povezovanju pripomočka za predstavitve Presenter in računalnika, upoševajte ta navodila:

i) Odstranite zunanjo napravo iz računalnika in pripomoček za predstavitve Presenter preklopite v položaj OFF (izklop)

ii) Priročnik za predstavitve Presenter preklopite v položaj ON (Vklop)

iii) Zunanjo napravo znova vstavite v računalniška vrata USB.

• Ko uporabite drug računalnik, za začetno nastavitve znova vzpostavite povezavo.

• Povezava RF za pravilno delovanje potrebuje baterijsko napajanje.

### SAVJETI ZA UPOTREBU

• Kad završite s upotrebom prezentera s računalom, izvadite hardverski ključ iz računala i vratite ga u odjeljak za RF hardverski ključ.

• U slučaju problema pri povezoivanju prezentera i računalna slijedite ove upute: i) Uklonite ključ iz računala i prekidač na prezeru postavite u položaj OFF.

ii) Stavite prekidač u položaj ON.

iii) Ponovo umetnite hardverski ključ u USB priključak na računalo.

• Prilikom upotrebe na drugom računalu ponovo povežite prezentet rad početnog postupnja.

• Za ispravan rad RF veze potrebno je baterijsko napajanje.

### TIPIY TÛKAJÛCE SA POÛZÍVÁNIA

• Po skončení používania prezentera v kombinácii s počítačom odpočte RF adaptér od počítača a odložte ho do priechka pre RF adaptér.

• V prípade problémov s nadviazaním pripojenia medzi RF adaptérom a počítačom postupujte takto:

i) RF adaptér odpočte od počítača a prezentér prepnite do polohy OFF (Vyp.).  
ii) Pripočte RF adaptér do polohy ON (Zpř.).

iii) RF adaptér znova zasunúte do portu USB počítača.

• V prípade použitia s iným počítačom pripojte adaptér a vykonajte úvodné nastavenie.  
• RF pripojenie vyžaduje na správne fungovanie napájanie batériami.

### KULLANIN ÇİN İPUCLARI

• Bir bilgisayarda Presenter ününüll kullanmayı birahtıktıñdan, dongle'i bilgisayarđardan çıkarın ve RF dongle yuvasına yerleştirin.

• Presenter ve bilgisayar arasında bağlantı kurmakta sorun yaşıyorsanız, lütfen bu talimatları uygulayın:

i) Dongle'i bilgisayarđardan çıkarın ve Presenter ünününl KAPALI konuma getirin  
ii) Presenter ünününl AKIK konumuna getirin

iii) Dongle'i bilgisayarm USB portuna yeniden takın.

• Başka bir bilgisayara ile kullanırken, lütfen ilk kurulum için yeniden bağlanın.  
• RF bağlantısının düğün çalıřması pil gücünü gerektirir.

### ПАЙДАЛИН КЕҢЕШТЕРІ

• Керсеткіш компьютермен пайдалануға аяқтандан аяқтандан электрондық кілтті компьютерден ажыратыңыз және оны RF кілт бөліміне салыңыз.

• Керсеткіш пен ПК арасында жалғыз ақаулықтары болған кезде мына нұсқауларды орындаңыз:

i) Кітті ДК-ден ажыратыңыз және керсеткішті ӨШІРУ күйіне қосыңыз  
ii) Керсеткішті КӨСУ күйіне қосыңыз

iii) Кіттіт ДК USB портына қайтандан салыңыз

• Б



